



Departamentu di Servisu Di Inspeson

REVISION DI PLANO DI PISINA

Públiko ____ Semi-Públiko ____ Interiur ____ Exteriur ____

Pisina ____ Pisina Pur Kriansa ____ Pisina Pa Fins Espesial ____ Otros ____ Novu () Remodeladu ()

Nomi di instalason _____ Enderesu _____

Proprietáriu _____ Telefoni _____

Enderesuo Residencial _____

Data Di Inísiu Di Konstruson _____ Data Di Abertura Di Pisina _____

O supervisor di piscinas di tudu piscinas públiku i semi-públikus devi tene konkluído ku êxito un kurso sobri Operasons i manutenson segura i efikaz di piscinas, komprovado pa sertifikason ku Operador di Piscinas di YMCA, di National Swimming Pool Foundation ou di kualkel otro organizason ki oferesi formaon ekuivalenti, sujeitu di aprovason di Dipartamentu.

Sertifikason apresentadu. Sim () Nãu ()

Planos apresentadu ku karimbo i asinatura di **Mass. Reg. Prof. enjenheiru arkuitetu. Sim () Nãu ()**

Largura di pisina _____ Komprimentu di pisina _____ Profundidadi di pisina _____ Pa _____

Vol. di Pisina na Gal _____ Total Sq. Ft. di pisina _____ Total Ku. Ft. di pisina _____

435.06 Taxa di rotatividadi (GPM) _____ Taxa di rotason di projeto (na horas) _____

- A. Piscinas - un vez kada oito (8) horas-ideal 6 horas ou menus
- B. Piscinas pur kriansas - un vez kada kuarto (4) horas
- C. Piscinas pa fins espesial - un vez kada meia (1/2) hora
- D. Kalhas di tuboágua – un vez kada hora

435.06 Tipu di Sistema di filtrason _____

Metrajen kuadrada di superfísi di filtru _____

- A. Areia di presson ou gravidadi - 3 gal. kada minuto. pur metro kuadrado. ft.
- B. Areia Di Alta Taxa - 15 gal. kada minuto. pur metro kuadrado. ft.
- C. Terra di diatomásias - 1,5-2,0 gal. kada minuto. pur metro kuadrado. ft.
- D. Kartuxho - .375 gal. kada minuto. pur metro kuadrado. ft.

Klorodora automatikos forneshidu i devi tene un taxa di alimentason di pelu minus três (3) libras di kloro kada 10.000 galons pa 24 horas pur piscinas exterior i pelu minus un (1) Libra di kloro kada 15.000 galons pur 24 horas pa tudu piscinas interioris. Sim () Nãu ()

The equipment of the recirculation and purification system shall include:

- A. Sistema di filtru Sim () Nãu ()
- B. Bumba di sirkulason Sim () Nãu ()
- C. Filtru pa kabelo i fiapu Sim () Nãu ()
- D. Provison pa alimentus kímiko pur animais Sim () Nãu ()
- E. Provison pa tratamentu baterisida Sim () Nãu ()
- F. Kaudais ou Medidors di efluentis filtranti Sim () Nãu ()
- G. Tanki di ekuilíbru ou di kontrolo di flutuason ou biku di enxhimentu asima di aru Sim () Nãu ()
- H. O Kit (s) di testi DPD sta disponível pa satisfazi rekuisitu di 105 CMR 435.29 i devi sta kapaz di distingui kloro residual livri ku kloro kombinadu Sim () Nãu ()
- I. Tudu otros ekuipamentu nesessário pa torna o prosessu di tratamento espesífiko kompletu i efisienti Sim () Nãu ()

435.27 435.27 Ária exkluir di Natason metrajen kuadrada _____ (5 pés. ou minus)

Ária di natason metrajen kuadrada _____ (mas di 5 pés.)

Zona di mergulhu _____ (Reserva 300 sq. ft. na tornu di kada planxha di mergulhu)

Karga Máximu Di Banhista _____

15 Sq. Ft. Ária sem Natason kada algin 20 Sq. Ft. Ária di natason kada algi 10 Sq. Ft. Pisina Pa Fins Espesial

435.08 Kuantos **entrada submersas** pa sirkulason uniformi _____

Espasamentu di entrada di retornu ka devi sta superior a 20 pés na metadi. Na ninhum kaso pudi existi minus di dois entrada na 600 pés kuadradu, ou frason di mesmu. A velocidadi total atravis di entradas ka devi exsedi 15 pés kada segundo. Sim () Nãu ()

Se a piscina tene un tanki di ekuilíbru ou di kontrolo di flutuason? Sim () Nãu ()

Se a piscina tene un **sobri biku sufisiênsia di borda** lokalizadu pa ka kria un perigo ou **água kompu na sistema automatiko?**

Sim () Nãu ()

Tomada forneshida na pontu mas profundo di piscina Sim () Nãu () dois (2) nesessário pa piscinas ku mas di 30 pés di largura Sim () Nãu ()

Anti-vórtise di saída na projetu ou abertura di saída ku grelia fixu kuarto (4) vez di ária di tubo di deskarga. **A tampa di saída nsó pudi ser removidu ku uso di ferramentas.** Sim () Nãu ()

Devi ser previstu mínimo di dois saídas di sukson pa kada bomba na sistema di saída di sukson, separadu pa un mínimo di três pés ou lokalizada na dois planos diferenti. Sim () Nãu ()

Ati 1 di julho di 1998, tudu piscinas pa fins espesiais i pur kriansas ta instala interruptor di bumba di emerjênsia na un lugar asessível, ku markason visível i vista di tudu na piscina pa fins espesial ou pur krianças. Sim () Nãu ()

Projetu di tubulason di saída kapasidadi igual à tamanhu di okapasidadi di bumba di resirkulason Sim () Nãu () Size _____ Velosidadi _____

435.10 Tipu di instalasóns di natason _____

Skimmers ou sistema de transbordamentu kapaz di resirkular 50% di água di pisina a partir di superfisia superior di piscina?

Sim () Nãu ()

Na eskumadeira di paredi privistas pa kada 500 metros kuadradu ft. di superfisia di pisina.

Na eskumadeira di paredi privistas pa kada 500 metros kuadradu ft. di superfisia di pisina pa fins espesial. Sim () Nãu ()

Na skimmer di paredi kapaz di 20 galons pa minuto pelu pé linear di weir i di un kaudal pelu menus di 30 galon pa minuto.

Sim () Nãu ()

435.03 Konexsons di manguera fornesidu pa lavajen di balneáriu, vestiáriu i pontis di pisina. Sim () Nãu ()

Espasu di arruma adekuadu pa ekuipamentu di limpeza i di pisina. Sim () Nãu ()

Iluminason adekuadu fornesida na tudu parti di Balneáriu, vestiáriu, sanitáriu ku sala(s) di pisina. Sim () Nãu ()

Ventilason adekuada prevista pa kuarto(s) ke ta alberja piscinas interiur, balneáriu, vestiáriu, kabin di lava i toalet. Sim () Nãu ()

Propriedadi akústika di kuarto ke ta abrija piscinas interiure konsevida ku material pa reduzi a reverberason di son.

Sim () Nãu ()

Resinto adekuado pa impedi entrada di animal i algin ki ka sta autorizadu na **aria interiur** di pisina (un serka di seis (6) pés di altura, ku akordo di MGL C. 140ie 206). Sim () Nãu ()

Resinto adekuado pa impedi entrada di animal i algin ki ka sta autorizadu na **aria interiur** di pisina? Sim () Nãu ()

Instalason sanitária di água potável fornesida Sim () Nãu ()

435.05 Ka sta permitida un saliênsia, nso eskadas ku barras di apoio, a partir di kualkel paredi di pisina ou superfisia di pisu.

Sim () Nãu ()

Akabamentu di paredi i pavimentu di pisina devi sta di kolor klaru. Sim () Nãu ()

435.11 As encostas da piscina não devem exceder um (1) pé vertical em 12 pés horizontais. Sim () Nãu ()

Profundidadi máxima di água di piscinas pa fins espesial devi ser di 4 (kuatro) pés, medida a partir di linha di água. Sim () Nãu ()

Profundidadi máxima di kualkel assento ou Banko na un pisina pa fins espesial devi ser di dois (2) pés. Sim () Nãu ()

Paredi di piscinas utilizadu pur natason kompetitiva devi permanesir vertikal pa un profundidadi mínimu di água di 3 pés i seis (6) polegadas.

Sim () Nãu ()

O raio máximo de coving deve ser de doze (12) polegadas a profundidades de três (3) pés a quatro (4) pés e seis (6) polegadas.

Sim () Nãu ()

Na profundidadi superior di quatro pés i seis polegadas, o raio di koving ki junta ku paredi i piso na kualkel pontu devi ser igual i ka mas di ke o profundidadi di pisina na es pontu menus dois pés i seis polegadas. Sim () Nãu ()

435.12 Markasõns di profundidadi di águia exijida na pontu di pisina i na paredi vertikal di pisina a intervalu di profundidadi di un pé na Parti rasa di pisina i, na seguida, na lugar apropiadu di intervalu ki ka superiur a 25 pés na tornu di parti profundu di pisina. Sim () Nãu ()

Un linha di polietilenu ku flutuadors devi separa zona ki ka pa natason di aguas mas profundu. Sim () Nãu ()

Tudu piscinas konstruídu ou drenadu dipos di data di entrada em vigor di presenti regra devi tene linha limití entri zona rasas i profundu markadu ku un faixa di quatro poligadas di kor kontrastanti na txhon i na paredi di piscina. Saliências i arestas di degraus devi tanben sta markadu ku un faixa di quatro poligadas di kor kontrastanti Sim () Nãu ()

435.13 Passarelas devi sta konstruídu ku material anti-derrapanti kontínuo na tudu volta di piscina, ku un largura mínimu di (quatro) pés inklinadu na direkson ver o drenos adekúadu. Sim () Nãu ()

435.14 Devi tene un mínimu di dois (2) eskadas ou degraus ku un eskada ou degraus adisional pur kada perímetro di 75 pés di piscina ku korri-mon pa entra ou sair di piscina. Sim () Nãu ()

435.15 Planxhas di mergulhu tenki ser konstruídu di forma ríjidu, koretamenti ankoradu i kobertas ku un material anti-derrapanti Sim () Nãu ()

Ninhun planxha di mergulhu ou plataforma di mas di dez metros asima di nível di águia di piscina devi sta permitidu pa uso públíko i jeralmenti na kualkel piscina públíka Sim () Nãu ()

Devi sta fornésidu pelu menus treze pés di altura livri i sin obstruson, oito pés atrás i di kada lado i dizasseis pés na frenti di planxha di mergulhu. Sim () Nãu ()

Planxhas ou plataformas di mergulhu di un metro devi tene, pelu menus, korri-mons di 30 poligadas ki ta estendi ati à borda di paredi di piscina.

Sim () Nãu ()

Planxha di mergulhu ou plataformas superiur di un metro devi tene gradi di proteson di 36 poligadas ki ta estendi ati borda di piscina.

Sim () Nãu ()

Profundidadi mínimu di águia pa planxhas di mergulhu di tipu ponta devi ser 8 pés i 6 poligadas. Sim () Nãu ()

Verifíka spesifikasõns di basia di mergulhu na Apêndise B, Diagrama II. Sim () Nãu ()

Profundidadi mínimu di águia pa planxhas di un (1) metro devi ser novi (9) pés. Sim () Nãu ()

Verifíka spesifikasõns di basia di mergulhu na Apêndise B, Diagrama I. Sim () Nãu ()

Profundidadi mínimu di águia pa planxhas di três (3) metros devi ser 11 pés i 6 poligadas. Sim () Nãu ()

Verifíka spesifikasõns di basia di mergulhu na Apêndise B, Diagrama I. Sim () Nãu ()

435.26 Resídu di piscina i águia di retrolavajen eliminadus di forma adikuada. Sim () Nãu ()

Águia ritrolavajen di filtru di terra diatomásias devi ser diskarregadu atravi di un reservatóriu di separason. Sim () Nãu ()

435.33 Un kontrolo termostátíko di temperatura di águia pa piscinas pa fins espesial devis sta fornésidu i asessível nso pa operador di piscina. Sim () Nãu ()

REQUISITOS PA PISINAS PÚBLIKA

435.03 Instalasons sanitáriu i vestiariu separadu pur kada sexo. Sim () Nãu ()

Banhistas devi ser enkaminhadu di manera ke o kruzamento di algin ku sapato ku algin ku pés mojadu ta sta reduzidu pa mínimu.
Sim () Nãu ()

Txhuvera ku água korrenti kinti i frio (un (1) pur kada 40 banhistas). Sim () Nãu ()

Kasa di banhu forneshidu pa kada sexo (un (1) pur kada 40 banhistas; pa homens, os mixatórios pudi ser substituídu pa un tersu (1/3) di nimeru nesessáriu). Sim () Nãu ()

Pia di lavajen forneshidu adjasenti di sanitáriu (un (1) pur kada 60 banhistas). Sim () Nãu ()

Kuarto designadu forneshidu i ekuipadu pa atendimentu di emerjênsia di banhistas doenti ou feridu (bersu, kobertura i kiti di Primeru Sokorros).

Sim () Nãu ()

Observasons / Requisitos Especial:

DEKLARASON: Nta sertifika ke es informasons asima stã korretu i nta entendi ke, se tene algun alterasons fetu na planos ou na informasons asima sem permisson di divison di inspesons di saudi pudi anula es aprovason.

Asinatura: _____ Título _____

Revison preliminar pur _____ Date _____

Título _____

Aprovason Final Pur _____ Date _____

Título _____



Departamentu di Servisu Di Inspeson

DEKLARASON DI PISINA

435.02: Aprovason di Plano (1) Nihum algin devi konstrui ou instala un pisina di natason, vadiar ou pa fins espesial, ou expandi, re-modela ou fazi kualkel alterason ki pudi afeta konformidadi di un pisina di natason, vadiar ou pa fins espesial esistenti moda rekuisito di 105 CMR 435.00 ati ke spesifikason i plano pa konstruson ou alterason, ku o karimbo i asinatura di enjenheiru profisional ou Arkuiteto rejistradu na Massachusetts, sta aprovalu pa eskritu pa o Konseho di Saúdi. Nada na 105 CMR 435.00 ta afeta autoridadi di kualkel algin ajindu di akordo ku sekson apropiads di 780CMR (kódigo di konstruson di Estado di Massachusetts), 527 CMR 12.00 (Kódigo Elétriko di Massachusetts di 1996 (emendas) i 248 CMR (Kódigo Uniformi di enkanamentu di estado i kódigo di gás kombustível di Massachusetts) ou portaria ou regulamentu lokal aplikável. Além di 105CMR435 & kódigos di konstruson Tudú konstruson, instalason i manutenson di pisina devi sta di akordo ku regulamentu i diretriz adisional:

[248 CMR: EXAMINADORS DI KONSELHU DI ESTADO DI KANALIZADOR I INSTALADOR DI GÁZ](#)
[248 CMR 10.00: KÓDIGO UNIFORMI DI KANALIZASON DI ESTADO](#)

[527 CMR 12: Alterason di kódigu Elétriko di Massachusetts](#)

[527 CMR: Board of Fire Prevention Regulations](#)

[780 CMR Massachusetts State Building](#)

[Pisinas i Spas asessível](#)

[Orientason di asessibilidadi ADA i ABA pa edífisius ku instalasons](#)

[Kuardro di asessu arkuitetóniko - 521 CMR 19.00: instalasons rekreativa](#)

Nta atesta pa aprovason di planos di pisina pa kumpra tudu rekuisitos, regras markadu ku un faixa di quatro poligadas di kor kontrastantis di 105 CMR 435.000, tudu os kódigus di konstruson, elétrico, hidráuliko aplikavel, moda otro regulamentos aplikaval i portarias lokal. Alén di isso, tudu rekuisitos, tudu rekuisitu federal pa VGB devi sta verifikadu pur nhos total Konformidadi.

Pisina D/B/A _____ **Lisensa #** _____

Enderesu di Pisina _____

Imprimi nomi i título: _____

Asinatura: _____ **Date:** _____

1010 Massachusetts Ave., 4th Floor, Boston, MA 02118 • Tel. (617) 635-5326 • (617) 635-5388

E-mail: ISDHealth@boston.gov Sítu Web: www.boston.gov